

## DODATEK č. 1

ke smlouvě o dílo OStRM/2018/52 ze dne 16. 4. 2018 - zpracování Územní studie Plocha P11 Debř -  
Láskov (dále jen „dodatek“)

### Článek 1

#### Smluvní strany

##### Objednatel:

Obec: Statutární město Mladá Boleslav  
Sídlo: Komenského náměstí č. p. 61, Mladá Boleslav, PSČ 293 01  
zastoupené: MUDr. Raduanem Nwelati, primátorem  
IČO: 00238295 DIČ: CZ00238295  
Bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Telefon: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Datová schránka: 82sbpfi

Ve věcech smluvních je oprávněn jménem objednatele jednat a podepisovat primátor města.

Ve věcech provádění díla je oprávněn jménem objednatele jednat xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx.

a

##### Zhotovitel:

„Atelier L – Veronika Šindlerová“

Společnost vzniklá dle ustanovení § 2716 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, složená ze dvou subjektů:

ATELIER L s.r.o.

Sídlo: Kafkova 580/26, 160 00 Praha 6  
IČ: 25056476  
DIČ: CZ25056476  
Zastoupený: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, jednatelkou

a

Ing. arch. Veronika Šindlerová, Ph.D.

bytem: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
IČ: 71843647  
DIČ: CZ xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Na základě *Smlouvy o zřízení společnosti včetně plné moci* mezi výše uvedenými subjekty 1 a 2 dne 21. 3. 2018 je společnost zastoupena právnickou osobou:

Obchodní firma: **ATELIER L s.r.o.**

Sídlo: Kafkova 580/26, 160 00 Praha 6  
Zastoupená: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx, jednatelkou  
IČO: 25056476  
DIČ: CZ25056476  
Veřejný rejstřík: Obchodní rejstřík, vedený MS v Praze, oddíl C, vložka 45850  
Bankovní spojení: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Číslo účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Telefon: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
Datová schránka: a82zmqx

Ve věcech smluvních je oprávněn zhotovitele zastupovat a za něj podepisovat:

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Ve věcech technického provádění díla jsou oprávněni zhotovitele zastupovat:

xxxxxxxxxxxxxxxxxxx, tel.: xxxxxxxxxxxxxxxxxxx

a/nebo

xxxxxxxxxxxxxxxxxxx, tel.: xxxxxxxxxxxxxxxxxxx

## **Článek 2**

### **Předmět dodatku**

1. Smluvní strany uzavřely dne 16. 4. 2018 smlouvu o dílo č. OStRM/2018/52, jejímž předmětem je zpracování Územní studie Plocha P11 Debř – Láskov (dále jen „smlouva“).
2. Předmětem dodatku smlouvy je úprava náležitostí předmětu plnění, rozsahu projednání a ceny díla v souvislosti s postupem projednávání a zpracování v tomto rozsahu:
  - Ustanovení odst. 1. článku 5 smlouvy se ruší a nahrazuje tímto textem:

"1. Cena díla zahrnuje veškeré náklady zhotovitele spojené s plněním jeho závazků z této smlouvy. Cena za dílo je stanovena jako nejvýše přípustná, platná po celou dobu zakázky a činí 389 750,- Kč (slovy třištaosmdesátděvtisíc sedmsetpadesát korun českých) bez DPH. K této ceně bude připočtena DPH podle sazby platné ke dni příslušného zdanitelného plnění. Za správnost stanovení sazby DPH odpovídá zhotovitel."
  - Ustanovení odst. 2. článku 5 smlouvy se ruší a nahrazuje tímto textem:

"2. Cena za plnění jednotlivých etap díla se stanoví takto:

    - Etapa 1a: Koncept územní studie: 257.400,- Kč bez DPH
    - Etapa 1b: Konzultace konceptu územní studie: 21.450,- Kč bez DPH
    - Etapa 2: Návrh územní studie (vybraná varianta): 80.000,- Kč bez DPH
    - Etapa 3: Čistopis územní studie: 30.900,- Kč bez DPH."
  - Ustanovení odst. 2. článku 6 smlouvy se ruší a nahrazuje tímto textem:

"2. Termíny dodání jednotlivých etap díla zhotovitelem objednateli:

    - Etapa 1a: Koncept územní studie (v případě potřeby ve variantách) do 20 týdnů od platnosti smlouvy.
    - Etapa 1b: Konzultace konceptu územní studie s pořizovatelem, objednatelem a pořizovatelem, Obcí Bradlec, vlastníky pozemků a dalšími vybranými aktéry rozvoje území (s cílem výběru nejvhodnější varianty) do 4 týdnů ode dne odsouhlasení konceptu územní studie objednatelem a pořizovatelem
    - Etapa 2: Návrh územní studie do 8 týdnů ode dne odsouhlasení konceptu územní studie objednatelem a pořizovatelem
    - Etapa 3: Čistopis územní studie do 4 týdnů ode dne odsouhlasení návrhu podle předchozího bodu pořizovatelem."

## **Článek 3**

Tento dodatek nabývá platnosti okamžikem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

## **Článek 4**

### **Závěrečná ustanovení**

1. Tento dodatek je nedílnou součástí smlouvy.

2. Na základě dohody obou smluvních stran, se tímto dodatkem mění smlouva ve výše uvedeném rozsahu. Všechna ostatní ujednání smlouvy tímto dodatkem nedotčená se nemění a zůstávají v platnosti.
3. Smluvní strany tímto prohlašují a potvrzují, že veškerá ustanovení a podmínky tohoto dodatku byly dohodnuty mezi smluvními stranami svobodně, vážně a určitě, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz toho připojují své podpisy.
4. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, přičemž objednatel obdrží tři a zhotovitel jedno vyhotovení.
5. Smluvní strany tímto výslovně souhlasí s tím, že tento dodatek, při dodržení podmínek stanovených nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, může být bez jakéhokoliv omezení uveřejněn v souladu s ustanoveními zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, v platném znění.
6. Smluvní strany se dohodly, že dodatek v registru smluv uveřejní objednatel.
7. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a uveřejnění bez stanovení dalších podmínek.

Za objednatele:  
V Mladé Boleslavi dne:

Za zhotovitele:  
V Praze dne:

.....  
MUDr. Raduan Nwelati  
primátor

.....  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
jednatelka ATELIER L s.r.o.

## DOLOŽKA

Primátor města je oprávněn tento dodatek ke smlouvě uzavřít v souladu s ustanovením § 103 odst. 4 písm. g) zákona o obcích, na základě usnesení Rady města Mladé Boleslavi č. 395 z 8. 3. 2007.

V Mladé Boleslavi dne

.....

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

vedoucí odboru

Odbor stavební a rozvoje města

Magistrát města Mladá Boleslav